

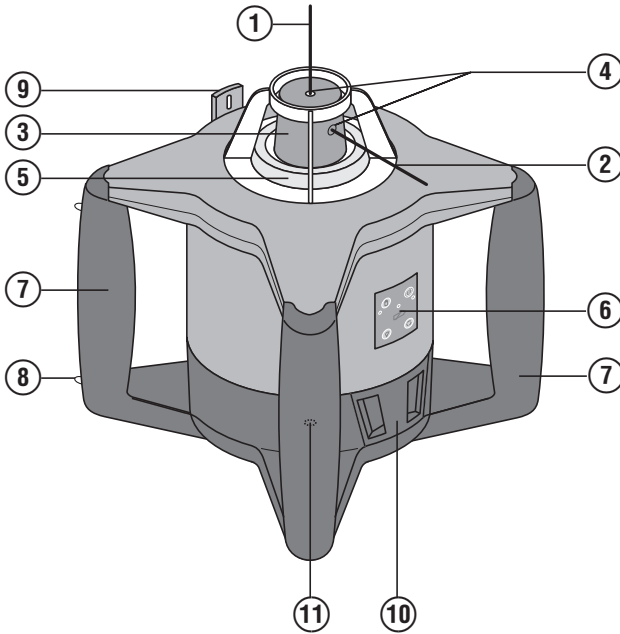
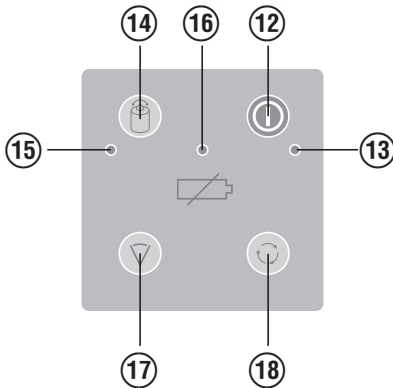
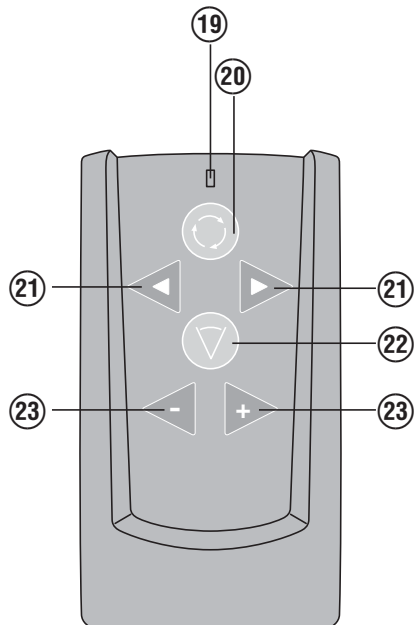
# HILTI

## PRI 2

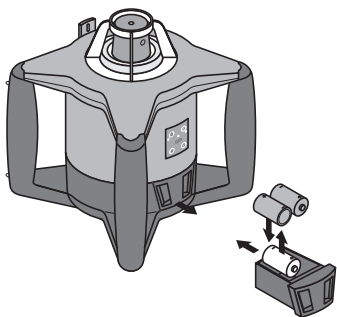


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh

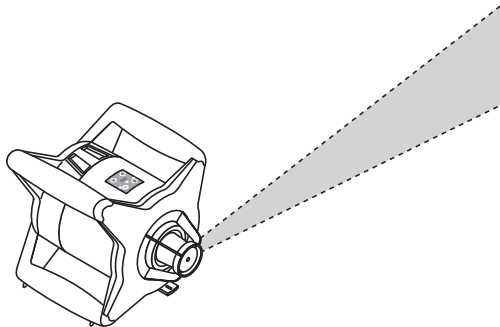


**1****2****3**

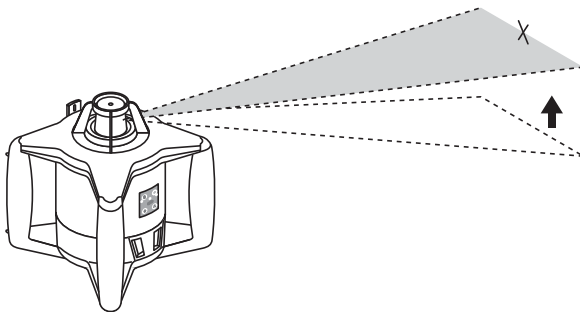
4



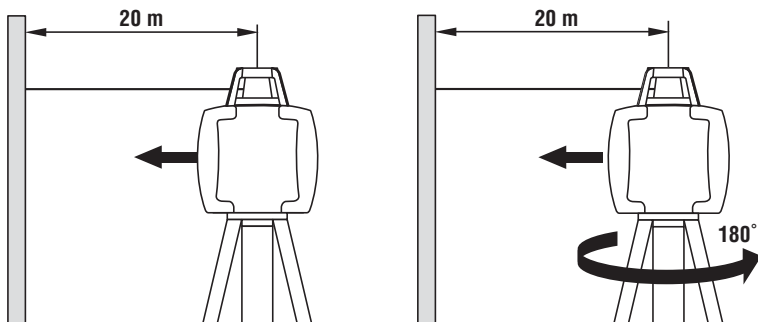
5



6



7



## PRI 2 Ротационен лазер

Преди работа с уреда прочетете настоящото Ръководство за експлоатация и съблюдавайте указанията в него.

Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с уреда.

Предавайте уреда на трети лица само заедно с Ръководството за експлоатация.

Съдържание	Страница
1 Общи указания	166
2 Описание	167
3 Принадлежности	168
4 Технически данни	169
5 Указания за безопасност	169
6 Въвеждане в експлоатация	171
7 Експлоатация	171
8 Обслужване и поддръжка на машината	172
9 Третиране на отпадъци	173
10 Гаранция от производителя за уредите	174
11 Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)	174

**1** Числата насочват съответно към фигури. Ще намерите фигурите към текста в съгънатата част на страниците. Разгънете я при изучаването на Ръководството за експлоатация.

В настоящото Ръководство за експлоатация с »уред« винаги се обозначава Ротационния лазер PRI 2.

Елементи на уреда, органи за управление и индикация **1**

### Ротационен лазер PRI 2

- 1 90° Референтен лъч
- 2 Лазерен лъч (Ротационна равнина)
- 3 Ротираща глава
- 4 Изходен отвор за лазера
- 5 Приемно прозорче за инфрачервени лъчи
- 6 Поле за обслужване
- 7 Ръкохватки
- 8 Щифтове
- 9 Индикатор за вертикално отклонение
- 10 Гнездо за батериите
- 11 Основна плоча с резба  $\frac{5}{8}$ "

### Пулт за управление PRI 2 **2**

- 12 Бутон Вкл/Изкл / деактивиране на предупреждение за шок
- 13 Светодиод Вкл/Изкл
- 14 Бутон Активиране на наклон
- 15 Светодиод Наклон
- 16 Светодиод Индикация на състоянието на батериите
- 17 Бутон Линейна функция
- 18 Бутон Скорост на ротация

### Дистанционно управление PRA 2 **3**

- 19 Светодиод Команда изпратена
- 20 Бутон Скорост на ротация
- 21 Бутони за посока (ляво/ дясно)
- 22 Бутон Линейна функция
- 23 Сервобутони (за настройка на ориентацията)

## 1 Общи указания

### 1.1 Предупредителни надписи и тяхното значение

#### ОПАСНОСТ

Отнася се за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

#### ВНИМАНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.

#### УКАЗАНИЕ

Препоръки при употреба и друга полезна информация.

## 1.2 Обяснения на пиктограмите и други указания

### Предупредителни знаци



Предупреждение за опасност от общ характер



Предупреждение за взривоопасни вещества



Предупреждение за разяждащи материали



Предупреждение за опасно електрическо напрежение

### Символи

/min

Обороти в минута



Преди употреба да се прочете Ръководството за експлоатация



Отпадъците да се рециклират

### На уреда



Не излагайте на въздействието на лъча.

Предупредителни табелки за лазер, САЩ, съгласно CFR 21 § 1040 (FDA).

### На уреда



Предупредителни табелки за лазер, съгласно IEC825 / EN60825-1:2003

### Място на данните за идентификация върху уреда

Означението на типа и серийният номер са посочени върху табелката на уреда. Препишете тези данни във Вашето Ръководство за експлоатация и при възникнали въпроси винаги ги съобщавайте на нашето представителство или сервис.

Тип: \_\_\_\_\_

Серийн №: \_\_\_\_\_

## 2 Описание

### 2.1 Употреба по предназначение

Лазерният уред на Хилти PRI 2 е ротационен лазер с ротиращ лазерен лъч и изместен на 90° референтен лъч.

Уредът е предназначен предимно за работа в закрити помещения. При употреба на открито трябва да се съблюдава рамковите условия да отговарят на тези в закрито помещение.

Уредът е предназначен за установяване и пренасяне/ проверка на хоризонтални височини, отвесни линии, убегжни линии, отвесни точки, наклонени плоскости и прави ъгли, например при:

проектиране на дължини и височини, очертаване на междинни стени (отвесно и/или под прав ъгъл) и

ориентиране на съоръжения и елементи по трите оси. Спазвайте указанията за експлоатация, обслужване и поддръжка, посочени в Ръководството за експлоатация.

Уредът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат използвани неправомерно от неквалифициран персонал и без съблюдаване на изискванията за работа.

Съобразявайте се с влиянието на околната среда. Не използвайте уреда на места, където има опасност от пожар и експлозия.

Не са разрешени никакви манипулации или промени по уреда.

### 2.2 Характеристики

С уреда работещият може бързо и с висока точност да нивелира всяка една равнина. Автоматично нивелиране (в рамките на ±5° наклон): Ориентирането се извършва автоматично след включване на уреда. Светодиодите показват съответния работен режим. Уредът може да бъде поставен директно на земята, върху статив или на стена, посредством държач за окачване на стена PRA 70/71.

### 2.3 Възможност за комбиниране с дистанционното управление PRA 2

С дистанционното управление PRA 2 ротационният лазер PRI 2 може удобно да се управлява от разстояние. Допълнително чрез функцията за дистанционно управление може да бъде ориентиран и лазерният лъч.

### 2.4 Възможност за комбиниране с лазерния приемник PRA 22

Лазерният приемник PRA 22 може да бъде използван за показване на лазерния лъч на по-големи разстояния. За допълнителна информация вижте Ръководството за експлоатация на PRA 22.

bg

## УКАЗАНИЕ

В зависимост от изпълнението на уреда лазерният приемник PRA 22 не се съдържа в обема на доставката.

### 2.5 Скорости на ротация

Налице са 5 различни скорости на ротация (0, 90, 150, 300 или 600 оборота на минута)

При изключена ротация лазерът може да бъде ориентиран ръчно.

### 2.6 Нивелирана равнина (автоматично нивелиране)

Нивелирането се извършва автоматично след включване на уреда за всички посоки чрез 2 вградени серводвигатели.

### 2.7 Вертикална равнина (автоматично нивелиране)

Отвесното нивелиране се извършва автоматично. С помощта на сервобутоните вертикалната равнина може да бъде ориентирана (въртяна) ръчно.

### 2.8 Наклони

Наклонът може да бъде настроен ръчно в хоризонтален режим. Тази функция се активира чрез натискане на бутона за наклон. С помощта на сервобутоните хоризонталната равнина може да бъде наклонявана ръчно.

### 2.9 Автоматика за изключване

При автоматичното нивелиране на една или на двете посоки сервосистемата контролира спазването на специфицираните параметри за точност.

Изключване следва тогава, когато не може да се постигне нивелиране (уредът е извън областта за нивелиране или е налице механично блокиране).

Изключване следва тогава, когато се наруши нивелирането на уреда (сътресение/удар).

След изключване ротацията спира и всички светодиоди мигат.

### 2.10 Повишена видимост на лазерния лъч

В зависимост от работното разстояние и осветеността на околната среда видимостта на лазерния лъч може да бъде ограничена.

Видимостта може да бъде подобрена с помощта на целева плочка PRA 50/51 и/или очила за лазер PUA 60. При понижена видимост на лазерния лъч, напр. поради силна слънчева светлина, се препоръчва използването на Лазерен приемник PRA 22 (Принадлежност).

### 2.11 Обем на доставката Ротационен лазер PRI 2

- 1 Ротационен лазер PRI 2
- 1 Дистанционно управление PRA 2
- 1 Целева плочка PRA 50/51
- 1 Ръководство за експлоатация
- 1 Сертификат от производителя
- 4 Батерии
- 1 Хилти-куфар

### 2.12 Обем на доставката Ротационен лазер с лазерен приемник PRI 2 / PRA 22

- 1 Ротационен лазер PRI 2
- 1 Дистанционно управление PRA 2
- 1 Приемник PRA 22
- 1 Целева плочка PRA 50/51
- 2 Ръководства за експлоатация
- 2 Сертификати от производителя
- 5 Батерии
- 1 Хилти-куфар

## 3 Принадлежности

Обозначение	Съкратено обозначение
Приемник	PRA 22
Отражателно табло	PRA 50/51
Държач за лазерния приемник	PRA 77
Държач за окачване на стена	PRA 70/71
Зарядно устройство	PUA 80
Акумулатор	PRA 82
Различни стативи	Всички Хилти-стативи с резба 5/8"
Измервателна лата	Всички Хилти - измервателни лати
Очила за виждане на лазер	PUA 60

## 4 Технически данни

Запазени права за технически изменения!

### УКАЗАНИЕ

Запазени права за технически изменения!

Обхват Дистанционно управление (диаметър)	1...60 м (3 - 200 фута)
Обхват Приемник (диаметър)	С лазерен приемник: 2...300 м (6 - 1000 фута)
Точност	Температура +24 °C (75°F), Хоризонтална дистанция 10 м (60 фута): 1 мм ( $\frac{3}{32}$ " )
Лазер клас: Клас 3R видим	635 nm (<3mW Клас 60825-1:2003)
Лазер клас: Клас IIIa	635 nm (<3mW 21 CFR FDA § 1040:2006)
90° Референтен лъч	постоянно под прав ъгъл към ротационната равнина
Скорости на ротация	0/min, 90/min, 150/min, 300/min, 600/min
Автоматика за изключване	недостигане на точност от 20" (1мм@10м) в рамките на 120 секунди
Област на самонивелиране	±5° във всички посоки
Индикатори за работен режим Светодиоди	Вкл/Изкл, Състояние на батерията; Наклон
Електрозахранване	2 x Алкално-манганови батерии Размер D
Продължителност на работа	Температура +25 °C (+77°F), Алкално-манганова батерия: 50 ч
Работна температура	-20...+50 °C (-4 до 122°F)
Температура на съхранение	-25...+60 °C (-22 до 140°F)
Вид защита	IP 54
Резба на статива	$\frac{5}{8}$ " X 11
Тегло без батерии	1,55 кг (3.5 либри)
Размери (Д x Ш x В)	188 мм X 188 мм X 194 мм (7.4 " x 7.4 " x 7.6 ")

## 5 Указания за безопасност

Наред с техническите препоръки за безопасност в отделните раздели на настоящото Ръководство за експлоатация следва по всяко време стриктно да се спазват следните изисквания.

### 5.1 Основни препоръки за безопасност

- Използвайте уреда само по предназначение и в изправно състояние.
- Никога не деактивирайте защитите и не отстранявайте лепенките с указания и предупреждения.
- Използвайте уреда в рамките на посочения температурен диапазон.
- Очилата за виждане на лазерния лъч не са защитни очила и не предпазват очите от лазерното излъчване. Поради ограничена цветова чувствителност очилата не трябва да се използват в уличното движение, а само при работа с този уред
- Дръжте деца далеч от лазерни уреди.
- При неправилно отваряне на уреда е възможно възникване на лазерно излъчване, което да пре-

вишава Клас 3R (IIIa). **Давайте уреда на поправка само в сервиз на Хилти.**

- Съобразявайте се с влиянието на околната среда. Не използвайте уреда при опасност от пожар или експлозия.

bg

### 5.2 Правилна подготовка на работното място

- Подсигурете мястото на измерването и при поставянето на уреда се уверете, че лъчът няма да бъде насочен към други лица или към Вас.
- При работа върху стълба избягвайте неудобните положения на тялото. Заемете стабилна стойка и пазете равновесие.
- Измерванията, направени през стъкло или други обекти, могат да бъдат неточни.
- Внимавайте уредът винаги да е поставен върху устойчива основа (без вибрации!).
- Използвайте уреда само по предписаното му предназначение.

### 5.3 Електромагнитна съвместимост

Въпреки че уредът отговаря на строгите изисквания на съответните директиви, Хилти не може да изключи възможността, той да бъде смущаван от силно излъчване, което да доведе до погрешно функциониране. В този случай и при други фактори на несигурност трябва да се проведат контролни измервания. Едновременно с това Хилти не може да гарантира, че други уреди (напр. навигационни системи на самолети) няма да бъдат смущавани.

### 5.4 Класифициране на лазерни уреди от клас 3R (IIIa)

- Уредите от Лазерен клас 3R и Клас IIIa трябва да се използват само от обучен персонал.
- Работните области трябва да са обозначени с предупредителни табелки за лазер.
- Лазерните лъчи трябва да преминават далече над или под равнината на очите.
- Трябва да се предприемат предпазни мерки, за да се предотврати неволно попадане на лазерния лъч върху повърхности, които го отразяват като огледало.
- Трябва да се вземат предпазни мерки, така че да не може хората наоколо да гледат право в лъча.
- Лазерният лъч не трябва да преминава през неохраняеми области.
- Неизползвани лазерни уреди трябва да се съхраняват на места, до които неоторизирани лица нямат достъп.

### 5.5 Общи мерки за безопасност

- Използвайте само подходящ уред. Не използвайте уреда за цели, за които не е предназначен, а само по предписание и в изправно състояние.
- Преди употреба проверете уреда за повреди. Ако има такива, го предайте за ремонт в сервиз на Хилти.
- След падане на уреда или други механични въздействия трябва да проверите точността на уреда.
- По време на употреба проверявайте точността многократно.
- Когато уредът се внесе от много студена среда в по-топла обстановка или обратно, преди работа уредът трябва да се аклиматизира.
- При изолзване на адаптери се уверете, че уредът е добре закрепен.

- За предотвратяване на погрешни измервания трябва да поддържате чисто изходното прозорче на лазера.
- Въпреки че уредът е проектиран за работа в тежките условия на строителната площадка, трябва да боравите с него внимателно, както с други оптически или електрически уреди (далекоглед, очила, фотоапарат).
- Въпреки че уредът е защитен срещу проникване на влага, преди да го поставите в транспортната опаковка, трябва да го подсушите.
- Уверете се, че в близост не е включен друг уред, за да предотвратите евентуално объркване.

### 5.6 Електрически



- Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца.
- Не прегрявайте батериите и ги дръжте далеч от огън. Батериите могат да избухнат или могат да се отделят токсични вещества.
- Не запоявайте батериите към уреда.
- Не разреждайте батериите чрез късо съединение, така те могат да се пренагреят и да предизвикат мехури от изгаряния.
- Не отваряйте батериите и не ги подлагайте на прекомерни механични въздействия.
- Винаги сменяйте пълния комплект батерии.
- За предотвратяване на замърсяването на околната среда уредът трябва да се предава на отпадъци съгласно съответните валидни местни разпоредби. При съмнения се обърнете към производителя.
- Не поставяйте повредени батерии.
- Не смесвайте нови и стари батерии. Не използвайте батерии от различни производители или различни типове.

### 5.7 Течности

При неправилно използване от батерията/акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако течността попадне в очите, изплакнете ги обилно с вода и потърсете допълнително лекарска помощ. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.



## 6 Въвеждане в експлоатация



### ОПАСНОСТ

Уредът може да се използва само с батерии (D клетки), произведени съгласно IEC 285 или с акумулатор PRA 82.

### ВНИМАНИЕ

При използване на акумулатори прочетете Ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

### ОПАСНОСТ

Поставяйте само нови батерии.

#### 6.1 Включване на уреда 2

Натиснете бутона Вкл/Изкл.

След включване уредът стартира автоматичното нивелиране и зеленият светодиод Вкл/Изкл мига. При пълно нивелиране лазерният лъч превключва в нормален режим на ротиране. Лазерът се върти автоматично.

Зеленият светодиод на бутона Вкл/Изкл светва с постоянна светлина.

#### 6.2 Елементи за индикация

Светодиоди Индикация	Вкл/Изкл - мига зелено	Уредът се нивелира.
	Вкл/Изкл - свети постоянно зелено	Уредът е нивелиран.
Наклон - свети постоянно червено	Вкл/Изкл - свети постоянно червено	Функцията за наклон е активирана.
	Вкл/Изкл - мига червено	Предупреждението за шок е деактивирано.
Всички светодиоди мигат	Всички светодиоди мигат	Уредът не може да работи; Причина: Уредът е бил изместен - уредът не може да се нивелира
Светодиод Батерия мига червено	Светодиод Батерия мига червено	Батерията ще издържи още припл. 2 часа

#### 6.3 Поставяне на нови батерии 4

1. Отворете отделението за батериите чрез натискане и издърпване.

2. Поставете батериите в отделението за батерии. Спазвайте полярността.
3. Затворете отделението за батериите.

## 7 Експлоатация



### УКАЗАНИЕ

Функциите Скорост на въртене и Линейна функция са директно управляеми от ротационния лазер PRI 2.

#### 7.1 Работа с дистанционното управление PRA 2 3

Дистанционното управление PRA 2 облекчава работата с ротационния лазер и е необходимо за използване на някои от функциите на уреда.

##### 7.1.1 Избор на скорост на ротация (обороты на минута)

След включване ротационният лазер PRI 2 стартира винаги с 150 оборота на минута. Чрез по-бавна скорост на въртене обаче лазерният лъч може да стане значително по-светъл и ясен. Чрез неколккратно на-

тискане на бутона за скорост на ротиране скоростта се променя в последователността 0 > 90 > 150 > 300 > 600 > 0.

##### 7.1.2 Линейна функция

Чрез натискане на бутона за линейна функция диапазонът на лазерния лъч може да се редуцира до една линия. По този начин лазерният лъч става значително по-светъл и ярък. Чрез няколкократно натискане на бутона за линейна функция може да се промени дължината на линията от 0° > 5° > 10° > 15° > 0°. Дължината на линията зависи от разстоянието на лазера от стената/повърхността. Лазерната линия може произволно да бъде измествана чрез бутоните за посока (дясно/ляво).

##### 7.2 Работа с лазерния приемник PRA 22 (Принадлежност)

За разстояния до 150м или при слабо осветление може да бъде използван приемник. Идентифицира-

нето на лазерния лъч се извършва на виждане и чрез звук.

#### **УКАЗАНИЕ**

За допълнителна информация вижте Ръководството за експлоатация на PRA 22.

#### **7.3 Работа по хоризонтала**

За да може с ротационния лазер да се работи по хоризонтала, уредът трябва да е така поставен, че ротационната глава да е насочена нагоре. Според приложението монтирайте уреда напр. на статив. Натиснете бутона "Вкл/Изкл".

Малко преди пълното нивелиране лазерният лъч се включва и започва да ротира (с 150 оборота на минута).

#### **7.4 Работа по вертикала 5**

За работа по вертикала поставете уреда така, че ротиращата глава да сочи настрани. Това ще постигнете, като поставите уреда върху цифовете, така че пултът за управление на уреда да сочи нагоре. Издърпайте индикатора за отклонение нагоре. Сега можете да ориентирате уреда с помощта на референтната точка на лазера. Алтернативно можете да монтирате ротационния лазер и върху статив с държача за окачване на стена PRA 70/71. Натиснете бутона "Вкл/Изкл". Когато пълното нивелиране е завършено, лазерният лъч се включва и започва да ротира (с 150 оборота на минута)

#### **7.5 Вертикално ориентиране на лазерния лъч**

Чрез бутоните +/- на дистанционното управление имате възможност за вертикално ориентиране на лазерния лъч. Ръчната ориентация изисква точно ориентиране ротационния лазер.

1. Позиционирайте ротационния лазер в желаната референтна точка и включете уреда.
2. С помощта на бутоните за ротираща и линейна функция изберете желаната функция (например проектиране на средно дълга линия).
3. Сега можете да ориентирате тази линия ръчно. Със сервобутоните можете да местите линията наляво или надясно (максимално +/-5°).

#### **7.6 Работа с наклони 6**

1. Според приложението монтирайте уреда, напр. на статив.
2. За да зададете наклон, натиснете първо бутона за наклон на ротационния лазер PRI 2. Чрез активиране на този бутон за наклон с дистанционното управление може да се определи хоризонтален наклон. С натискане на бутоните +/- лазерният лъч се придвижва в желаната посока. При тази функция самонивелирането е изключено.

#### **7.7 Изключване на предупреждението за шок**

Предупреждението за шок може да се деактивира чрез продължително натискане на бутона Вкл/Изкл на ротационния лазер PRI 2 по време на включването му. Бутонът Вкл/Изкл трябва да се задържи натиснат минимум 3 секунди. Деактивирането на предупреждението за шок се индицира чрез мигане в червено на светодиода Вкл/Изкл.

## **8 Обслужване и поддръжка на машината**

#### **8.1 Почистване и подсушаване**

1. Издухайте праха от лещите.
2. Не докосвайте с пръсти изходните отвори за лезера и филтъра.
3. Почиствайте само с чисти и меки кърпи; при необходимост навлажнете с чист спирт или малко вода.

**УКАЗАНИЕ** Не използвайте други течности, тъй като има опасност от увреждане на пластмасовите части.

4. При съхранение на вашето оборудване спазвайте граничните стойности на температурата, по-специално когато държите вашето оборудване в купето на колата през зимата или лятото (-25 °C до +60 °C).

#### **8.2 Съхранение**

Разпаковайте намокрени уреди. Подсушете уредите, транспортната опаковка и принадлежностите (при максимално 40 °C / 104 °F) и ги почистете. Опаковайте оборудването отново едва, когато е сухо.

След продължително съхранение или транспортиране преди използване проведете контролно измерване с вашето оборудване.

Преди продължително съхранение извадете батериите от уреда. Уредът може да се повреди от изтекли батерии.

#### **8.3 Транспортиране**

При транспортиране или експедиция на вашето оборудване използвайте Хилти-куфар или друга равностойна опаковка.

#### **ВНИМАНИЕ**

**При транспортиране уредът трябва да е без поставени батерии.**

#### **8.4 Хилти сервиз за калибриране**

Препоръчваме редовна проверка на уредите от Хилти сервиз за калибриране, за да може да се обезпечи надеждността съгласно стандартите и нормативните изисквания.

Хилти сервизът за калибриране е винаги на ваше разположение; за препоръчване е обаче поне веднъж годишно да се извършва калибриране.

В рамките на Хилти сервиза за калибриране се удостоверява, че спецификациите на проверения уред отговарят на техническите данни от Ръководството за експлоатация към датата на проверката.

При отклонения от данните на производителя употребяваните измервателни уреди се настройват наново. След юстиране и проверка се поставя етикет за проведено калибриране върху уреда и се издава сертификат за калибриране, с което писмено се удостоверява, че уредът работи в рамките на зададените от производителя параметри.

Сертификатите за калибриране са необходими за всички сертифицирани по ISO 900X предприятия.

Вашият най-близък сервиз на Хилти ще ви даде по-подробна информация.

#### 8.4.1 Проверка на точността 7

Проверка на точността на уреда в X-посока и в Y-посока:

1. Поставете уреда хоризонтално, припл. на 20 м от стена (може и върху статив).
2. Маркирайте точката на стената (точка А). При лоша видимост използвайте лазерния приемник PRA 22 или целевата плочка PRA 50/51.
3. Завъртете уреда на 180 ° около оста на уреда (използвайте същата ос).
4. Маркирайте точката на стената (точка В). При лоша видимост използвайте лазерния приемник PRA 22 или целевата плочка PRA 50/51.

**УКАЗАНИЕ** При стриктно изпълнение разстоянието между точките А-В трябва да е по-малко от 4 мм (при 20 м). При по-голямо отклонение: Моля, изпратете уреда в сервиз на Хилти за калибриране.

## 9 Третиране на отпадъци

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправилно третиране на отпадъците от оборудването могат да възникнат следните ситуации:

При изгаряне на пластмасови детайли се отделят отровни газове, които водят до заболявания.

Батериите могат да експлодират и с това да предизвикат отравяния, изгаряния, разяждания или замърсяване на околната среда, ако бъдат повредени или силно загреети.

С неправилното изхвърляне на оборудването Вие създавате възможност уредът да бъде използван неправомерно от некомпетентни лица. Те може да наранят тежко себе си или други лица или да замърсят околната среда.



В по-голямата си част уредите на Хилти са произведени от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни концернът Хилти вече е изградил възможности за обратно вземане на Вашия употребяван уред. По тези въпроси се обърнете към центъра за клиентско обслужване на Хилти или към търговско-техническия Ви консултант.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електронни измервателни уреди заедно с битови отпадъци!

Съобразно Директивата на ЕС относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда.



Предайте батериите за унищожаване съгласно националните разпоредби.

## 10 Гаранция от производителя за уредите

Хилти гарантира, че доставеният уред е без дефекти в материала и производствени дефекти. Тази гаранция важи само при условие, че уредът се използва правилно, поддържа се и се почиства съобразно Ръководството за експлоатация на Хилти, и се съблюдава техническата цялост на уреда, т.е. използват се само оригинални консумативи, резервни части и принадлежности на Хилти.

Настоящата гаранция включва безплатен ремонт или безплатна подмяна на дефектиралите части през целия период на експлоатация на уреда. Части, които подлежат на нормално износване, не се обхващат от настоящата гаранция.

**Всякакви претенции от друго естество са изключени, ако не са налице други задължителни местни**

**разпоредби. По-специално Хилти не носи отговорност за преки или косвени дефекти или повреди, загуби или разходи във връзка с използването или поради невъзможността за използване на уреда за някаква цел. Изрично се изключват всякакви неофициални уверения, че уредът може да се използва или е подходящ за определена цел.**

При установяване на даден дефект уредът или отделните му части трябва да се изпратят незабавно за ремонт или подмяна на съответния доставчик на Хилти.

Настоящата гаранция обхваща всички гаранционни задължения от страна на Хилти и замества всички предишни или настоящи декларации, писмени или устни уговорки относно гаранцията.

## 11 Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)

Обозначение:	Ротационен лазер
Обозначение на типа:	PRI 2
Година на производство:	2006

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт отговаря на следните директиви и стандарти: 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2011/65/EC, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process  
Management  
Business Area Electric Tools &  
Accessories  
01/2012



**Matthias Gillner**  
Executive Vice President

Business Area Electric  
Tools & Accessories  
01/2012

### Техническа документация при:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3277 | 1113 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

331423 / A3

